

"2011, Año del Turismo en México"



SECRETARÍA DE
COMUNICACIONES
Y TRANSPORTES

SCT

CONVALIDACIÓN DEL CERTIFICADO TIPO No. 09/001 – AT/ULN 13

La Secretaría de Comunicaciones y Transportes, con base en las Cartas de Política AV-01/02 R3 y AV-05/05 R2 de fecha 25 de Julio de 2008, y al Artículo 21, Fracción XIV del Reglamento Interior de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, a través de la Dirección General de Aeronáutica Civil, otorga este documento a favor de:

The Secretaria de Comunicaciones y Transportes, based in the Cartas de Política AV-01/02 R3 and AV-05/05 R2 dated July 25th, 2008, and the Article 21, Section XIV of the Reglamento Interior of the Secretaria de Comunicaciones y Transportes, by means of the Dirección General de Aeronáutica Civil, issues this document to:

PIPISTREL d.o.o.

Ajdovščina
Goriška cesta 50A
5270 Ajdovščina
Slovenija

Convalidando el Certificado Tipo **09/001 – AT/ULN 13** de fecha 28 de Agosto de 2009, otorgado por el Ministerio de Transportes de la República de Eslovenia.

*Validating the Type Certificate **09/001 – AT/ULN 13** dated August 28, 2009, issued by the Ministry of Transport of the Republic of Slovenia.*

Lo enunciado a continuación, reúne las especificaciones mínimas aplicables para su operación segura en acuerdo a las Normas, Procedimientos y Reglamentos requeridos por esta Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC), y a las especificaciones del Certificado Tipo de las aeronaves, incluyendo la Certificación Tipo de los motores respectivos.

The described below meets the applicable minimum specifications for safe operation in accordance with the Rules, Procedures and Regulations required by the Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC), and the specifications of the Type Certificate of Aircraft, including Type Certification of the respective engines.

"2011, Año del Turismo en México"



SECRETARÍA DE
COMUNICACIONES
Y TRANSPORTES



No. CONTROL D.G.A.C. <i>DGAC control No.</i>	IA-122/2011
FABRICANTE <i>Manufacturer</i>	PIPISTREL d.o.o..
TIPO <i>Type</i>	VIRUS 912 SW
MODELOS <i>Models</i>	VIRUS 912 SW 80 VIRUS 912SW 100

NO ES VÁLIDO SIN LAS HOJAS DE LIMITACIONES ANEXAS.

NOT VALID WITHOUT ATTACHED LIMITATIONS SHEETS.

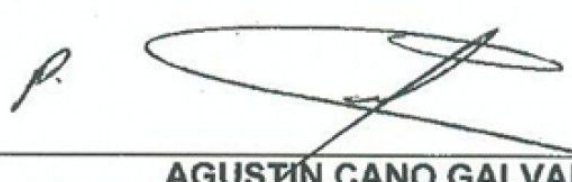
VIGENCIA: Esta convalidación y las limitaciones forman parte del mismo, se mantendrán vigentes hasta que sean cancelados, suspendidos o revocados o si se establece una fecha de terminación por la Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC).

Validity: This validation and the limitations which is part hereof, shall remain in effect until surrendered, suspended or revoked or a termination date is otherwise established by the Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC).

ISSUING DATE

DIRECCIÓN GENERAL ADJUNTA DE AVIACIÓN

JULY 7th, 2011


AGUSTÍN CANO GALVÁN
DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE AVIACIÓN

Cualquier alteración a esta Convalidación será sancionada con todo el rigor que corresponda, de acuerdo a lo establecido en la Ley de Aviación Civil.

Any alteration to this Validation will be punished to the full extent applicable, in accordance with the provisions of the Ley de Aviación Civil.



**ANEXO A LA CONVALIDACIÓN IA-122/2011
DEL CERTIFICADO TIPO No. 09/001 – AT/ULN 13**

LIMITACIONES

LIMITATIONS

Sistema de combustible: Las unidades del sistema de combustible serán las del Sistema Internacional de Unidades; no obstante, se aceptan las unidades en el sistema Inglés.

Fuel system: *The fuel system units will be the International System of Units, however, are accepted in the English system units.*

Placas/Lettreros: Las placas y letreros requeridos para instrucciones a pasajeros, emergencias, compartimentos de carga y equipaje en el exterior de la aeronave y cualquier otro que sirva de guía para el personal de apoyo en tierra, debe ser bilingüe, español-inglés, y deben ser aprobadas por DGAC.

Placards and Markings: *The placards and markings required for instructions to passengers, emergency, cargo and baggage compartments on the outside of the aircraft and any other as a guide for ground support personnel, must be bilingual, Spanish-English and must be approved by DGAC.*

Manual de vuelo de la aeronave (AFM): Las unidades establecidas en el manual de vuelo de la aeronave, estarán en el Sistema Internacional de Unidades; no obstante, se aceptan las unidades en el sistema Inglés.

Manual flight of the aircraft (AFM): *The units established in the aircraft flight manual will be in the International System of Units, however, are accepted in the English system units.*

"2011, Año del Turismo en México"

SECRETARÍA DE
COMUNICACIONES
Y TRANSPORTES



SCT

Actualización de la convalidación: Cualquier enmienda al Certificado Tipo No. 09/001 – AT/ULN 13 por parte de el Ministerio de Transportes de la República de Eslovenia deberá ser notificado a esta DGAC para efectos de actualización de la presente convalidación, debiendo informar en esos casos, los cambios y/o circunstancias que generaron la enmienda.

Update validation: Any amendment to Type Certificate No. 09/001 – AT/ULN 13 by the Ministry of Transport of the Republic of Slovenia, shall be notified to the DGAC for update purposes of this validation, shall inform the reason or circumstances that generated the amendment.

Aeronaves aprobadas: Solamente los modelos de aeronaves y sus variantes cubiertos por la convalidación IA-122/2011 son aceptados para su operación por parte de un concesionario o permisionario mexicano.

Approved aircraft: Only aircraft models and variants covered by the validation IA-122/2011 are accepted for operation by a Mexican licensee.

+++++

ISSUING DATE

DIRECCIÓN GENERAL ADJUNTA DE AVIACIÓN

JULY 7th, 2011


AGUSTÍN CANO GALVÁN
DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE AVIACIÓN

Cualquier alteración a esta Convalidación será sancionado con todo el rigor que corresponda, de acuerdo a lo establecido en la Ley de Aviación Civil.

Any alteration to this Validation will be punished to the full extent applicable, in accordance with the provisions of the Ley de Aviación Civil.